

# Deutsche Rundschau

früher Ostdeutsche Rundschau

in Polen

Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 600 M., monatlich 200 M. In den übrigen Provinzen vierteljährlich 540 M., monatlich 180 M. Bei Postbezug vierteljährlich 594 M., monatlich 198 M. In Deutschland unter Streifenband monatlich 12 M. deutsch. — Einzelnummer 15 M. Bei höherer Gewalt, Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung oder Aussperrung hat der Bezahler keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. Fernruf Nr. 594 und 595.

**Anzeigenpreis:** Für Polen und Pommerellen die 34 mm breite Anzeigenzeile 30 M., die 50 mm breite Anzeigenzeile 100 M. Für das übrige Polen 40 bzw. 120 M. Ausland und Preßstadt Danzig 3 bzw. 10 deutsche M. — Bei Platzvorschrift und schwieriger Schrift 50 % Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich. — Offerten- u. Anzeigengebühr 20 M. Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. Polische Anzeigen Stettin 1847.

Nr. 24.

Bromberg, Sonntag den 29. Januar 1922.

46. Jahrg.

## Die neue Sejmwahlordnung.

In Anbetracht der großen Wichtigkeit, die die neue Sejmwahlordnung für unsere ganze künftige Existenz hierzulande hat, und angesichts der geradezu beschämenden Apathie, mit der die deutschen Bürger Polens an der Sache vorübergehen, wollen wir uns hier an die maßgebenden Kreise und an alle ehrlich gesinnten Demokraten und Republikaner mit dem Aufrufe wenden, daß sie diese Angelegenheit nicht verschlafen, solange es noch Zeit ist.

Zu dieser Frage nimmt die „Lodz. Fr. Presse“ in folgenden Ausführungen Stellung:

Unsere Vertreter im Sejm sind viel zu schwach, um die Mehrheit des Sejms im letzten Augenblick zu einer gerechten Behandlung der Frage entsprechend den Forderungen der deutschen Minderheit Polens zu bewegen. Wir können uns nur auf die moralischen Grundlagen unserer Forderungen stützen. Wir können es laut und offen behaupten: der gegenwärtige Entwurf der Wahlordnung mit samt der Einteilung in Wahlkreise ist — um parlamentarisch zu sprechen — ein alle bisher uns angetane Mißbill übersteigender schrecklicher Eingriff auf unsere Gleichberechtigung: es ist eine verbrecherisch angelegte Untergrabung unserer ganzen Stellung im Staate. Die deutsche Minderheit wird durch diese Zerstreuung im ganzen Staate nur einige wenige Mandate erhalten. Die Wahlkreiseinteilung und die Zahl der für sie bestimmten Mandate spricht übrigens für sich.

Der Entwurf der Wahlordnung ist für uns nichts weiter, als eine absichtliche, kaltblütige und brutale Streichung der Verfassung. Diese sollte allen Bürgern die gleichen Rechte verbürgen. Dagegen besagt die geplante neue Wahlordnung: Die deutsche Stimme ist der polnischen nicht gleich. Deutsche, erfährt es vorweg: Hunderttausende deutscher Bürger werden im besten Falle nur eine Wahlkommission spielen, werden ihre Stimmzettel in die Urnen werfen, ohne überhaupt Aussicht auf die Durchbringung eines Abgeordneten zu haben. Ihr werdet nur zwei oder drei Vertreter erhalten, ungeachtet dessen, daß ihr das mathematische und moralische Anrecht auf über dreißig Abgeordnete habt.

Angesichts solcher Deutung der Verfassung muß sich die gesamte deutsche Minderheit in Polen unverzüglich darüber klar werden, welchen Standpunkt sie zu diesem Angriff einnehmen soll? Wir müssen unzweideutig darüber entscheiden, ob wir selbst mit Hand anlegen wollen, um aus uns Bürger dritter Klasse zu machen, oder aber ob wir dieser Beschränkung unserer elementarsten politischen Rechte würdig entgegenzutreten wollen.

Sollte die jetzt geplante Wahlordnung nicht vom Grundsatz aus geändert werden, so bleibt uns nichts weiter übrig, als solidarische, unbedingte Wahlenthaltung. Wir dürfen nicht überbleibsel und Geigen von Rechten anstatt volle Bürgerrechte annehmen, welche letztere uns genau wie jedem anderen Bürger zustehen. Wir sind uns dessen bewußt, daß unsere Zerstreuung im Staate die Aufstellung einer Wahlordnung, die uns die von Rechts wegen uns zukommende Anzahl der Abgeordneten verbürgt, erschwert. Mit aller Offenheit bekennen wir das. Aber dieser Umstand dürfte uns bei einer gerechten Wahlordnung eventuell nur um wenige Abgeordnete bringen. Dagegen verurteilt uns der gegenwärtige Entwurf von vornherein zum Verlust von mindestens hieben Ahteln der uns zukommenden Zahl.

Wir Deutschen aller Parteien wollen mit den Polen, mit dem ganzen Staate zusammenarbeiten; wir suchen unaufhörlich einen Ausweg, der uns zu einer Synthese mit den polnischen Bürgern führen könnte. Wir wünschen es von Herzen, daß es in Staatsangelegenheiten nicht zwei entgegengelegte Standpunkte geben möchte. Die Wahlordnung aber vergiftet unser Zusammenleben mit den polnischen Mitbürgern. Wir werden nie zufriedene Bürger sein, solange wir das Gefühl der Zurücksetzung und die Gewißheit nicht los werden, daß man uns das Stimmrecht entzogen und uns damit zur Rolle lächerlicher Statisten im Sejm erniedrigt hat, die nicht einmal eine Interpellation einbringen dürfen. Diese tragische Rolle wollen und werden wir nicht spielen. Wenn unsere polnischen Mitbürger überzeugt sind, daß sie mit der Bestätigung der geplanten Wahlordnung gerecht handeln, so mögen sie die Schlinge um unseren Hals legen — aber sie selbst, mit ihren eigenen Händen. Wir werden nie bei einer Handlung mit Hand anlegen, die die polnische Staatsweisheit in den Augen aller gerecht und demokratisch denkenden in- und ausländischen Faktoren lächerlich machen würde.

Von Seiten der polnischen Mitbürger hört man oft, daß wir kein Gefühl für den Staat an den Tag legen. Wir können jetzt, da der Sejm diesen Entwurf bestätigen soll, der einen unerhörten Gewaltakt uns gegenüber darstellen würde, nicht von unseren Gefühlen reden. Eins nur wollen wir bemerken: Wir Deutschen besitzen ein gerades Rückgrat; wir sind stolz und selbstbewußt; wir kennen nur die aufrichtige Dankbarkeit, die sich aus einem brüderlichen, gerechten und freien Zusammenleben ergeben kann. So kann denn auch der Weg, den unsere polnischen Mitbürger gegenwärtig eingeschlagen haben, leider alles andere, nur nicht das geforderte Gefühl in uns auslösen. Die Unzufriedenheit von polnischer Hand gepflanzt, muß in unseren Herzen Wurzel fassen. So lange die Welt besteht, war der ewige Funke der moralischen Auflehnung die Antwort auf Unrecht. Bei uns, den Deutschen Polens, kann es nicht anders sein. Und außer uns gibt es in Polen noch über 10 000 000 anderer „Disidenten“.

Für den Staat, ja sogar für diejenigen Chauvinisten und Fanatiker, die uns vor Haß aufessen wollten, kann es nicht gleichgültig sein, daß einige Millionen Bürger in stolzer, männlicher Zurückhaltung verharren, die sich durch keine

jesuitischen Pfäferchen hindern läßt. In diese Zurückhaltung treibt uns der gegenwärtige Entwurf für die Wahlordnung gewaltig hinein. Darüber bestehen keine Zweifel. Wir werden leiden, so leiden wie ehemals die Polen selber in den 3 Teilgebieten über 100 Jahre gelitten haben, aber unsere eigenen Fenster wollen wir nicht sein. Der Weg zur Arne bei einer solchen empörenden Wahlordnung würde die moralische Sanktion eines an unseren Kindeskindern begangenen Gewaltaktes bedeuten.

In letzter Stunde verlangen wir heute Gerechtigkeit! Noch ist es Zeit, daß der Sejm und durch ihn das polnische Volk, das nach hundertjähriger Knechtschaft und Ausbeutung nun plötzlich doch Großstaat werden will, den Weg der Gerechtigkeit beschreitet.

Denn ohne Gerechtigkeit kann kein Staat bestehen. Es steht geschrieben bei den Propheten: „Wer sein Heim auf Unrecht aufbaut, der soll in ihm nicht wohnen“. Oder soll diese elementare Wahrheit sich noch gerade an denen wiederholen, die ihr Heim heute auf den noch rauchenden Trümmern der despotischen Mächte aufbauen? Das freie unabhängige, ob seiner Auferstehung jubelnde Polen besitzt 2 1/2 Millionen Bürgern deutscher Nationalität. Mögen sich alle Deutschen zum einmütigen Protest erheben, zur Verteidigung ihrer Menschenrechte. Vielleicht erwacht das polnische Gewissen doch noch. Vielleicht können wir, die Bürger Polens deutscher Nationalität, durch unsern einmütigen Protest doch noch die Republik vor diesem sie so überaus kompromittierenden Schritt bewahren. In einem Augenblick, wo wir sehen, wie unser unbedachter Polenbruder gerade durch dieses Kardinalgesetz sich und zugleich uns alle in den Abgrund der Anarchie stürzen will — ist es da nicht unsere Pflicht, sich mit aller Kraft dagegen zu stemmen?

Oder glaubt Ihr, teure Stammesgenossen, daß der Schrecken der „legalen Rechtslosigkeit“, der uns hierzulande jetzt droht und der für uns und unsere Nachkommen kein Ende haben wird — daß dieser Schrecken besser sei als ein Ende mit Schrecken? Und fürwahr, ich sage es euch: es muß das ein schreckliches Ende für das Deutschum, für unser ganzes Dasein bedeuten, wenn wir — nach mit uns die ganze zivilisierte Welt, die doch nur unter der ausdrücklichen Bedingung ein freies Neupolen geschaffen hat, daß alle vier Völker an der Weichsel Strande frei und gleichberechtigt sein werden — es zulassen sollten, daß das neue Sejmwahlgesetz Polens von 1922 so ausfällt, wie es die Herren Buzek, Dubanowicz, Lutoslawski und Genossen planen.

Nein, Volksgenossen: besser ein Ende mit Schrecken, als ein Schrecken ohne Ende!

Darum erklären wir noch einmal mit allem Nachdruck und gerechter Entrüstung vor aller Welt: wir protestieren gegen den Anschlag auf unsere Rechte als Bürger dieses Staates und brandmarken ihn als Versuch zur Verletzung der primitivsten Menschenrechte sowie als Verstoß gegen die Bestimmungen des Minderheitenschutzgesetzes.

## Republik Polen.

### Piłsudski auf dem Wege der Genesung.

(Von unserer Warschauer Redaktion.)

Warschau, 28. Januar. (Tel.) Die Gesundheit Pilsudskis hat sich gebessert, doch auf ärztliche Weisung soll der Staatschef noch einige Zeit in Spala bleiben.

### Jamojski bei Poincaré.

(Von unserer Warschauer Redaktion.)

Warschau, 28. Januar. (Tel.) Der Pariser Gesandte Jamojski wurde von Poincaré empfangen. Poincaré sprach dabei den Wunsch aus, daß der polnisch-französische Handelsvertrag baldmöglichst unterzeichnet werde. Die Unterzeichnung wird hier am 1. Februar erwartet.

### Eine polnische Note an den Völkerbund.

(Von unserer Warschauer Redaktion.)

Warschau, 28. Januar. (Tel.) Der polnische Delegierte beim Völkerbund Astenazy hat an den Völkerbund eine Note gerichtet, die sich über den Danziger Senat beschwert, weil dieser die Abmachungen, die Polen den Zugang zum Meere sichern, nicht einhält. Sie bezieht sich auf Vorfälle mit dem belgischen Munitionsdampfer „Gau“ und erinnert an ähnliche Vorgänge der Behinderung polnischer Munitionstransporte zur Zeit des bolschewistischen Krieges im Sommer 1920. Alle Vorschriften des Versailler Vertrages und des Völkerbundes scheitern an der Opposition des Danziger Senats. Die Note betont, daß bei Wiederholung ähnlicher Fälle die polnische Regierung entschlossen sei, von ihrem Rechte Gebrauch zu machen und auf die Zulassung polnischer Arbeiter zur Unladung im Danziger Hafen zu dringen.

### Die „Eisene“ der polnischen Außenpolitik.

In der Sitzung des Sejmatschusses für Auswärtiges bezeichnete der Außenminister Skirmunt das Bündnis mit Frankreich und Rumänien als Eisene der polnischen Außenpolitik. Polen werde in der Rolle des Vermittlers zwecks Annäherung von Beziehungen zwischen Frankreich und der Sowjetregierung darauf hinarbeiten, daß Frankreich offiziell den Rigaer Frieden anerkenne.

### Die oberösterreichischen Verhandlungen.

Beuthen, 28. Januar. (Eigene Meldung.) Aus Anlaß des Abschiedes des Ministers a. D. Schiffer und Dewald fand hier eine Konferenz mit Vertretern der deutschen Presse statt, in der Schiffer ein Bild über den Verlauf der deutsch-polnischen Wirtschaftsverhandlungen

entwarf. Die Arbeit habe sich schwieriger gestaltet, als es von irgend einem Mitglied der Kommission angenommen wurde. Schiffer betonte jedoch, daß die Verhandlungen auch von der Gegenseite in verständlichem Geiste geführt worden seien. Ueber die meisten Punkte sei eine Einigung erzielt worden, es bestände aber doch noch eine Anzahl Streitfälle, die dem Genfer Schiedsspruch unterliegen. Nach Schiffers Ansicht gebe es hinsichtlich der deutschen Rechte auch Grenzen, die der Völkerbund werde respektieren müssen. Besonders erfreulich sei die Einigung in der Währungsfrage, der zufolge die Reichsmark 15 Jahre Gültigkeit haben soll. Die Weiterberatungen sollen am 10. Februar in Genf beginnen.

### Polnische Freiliste für das Kontingentjahr 1922.

Nach Artikel 268b des Versailler Vertrages hat die polnische Regierung das Recht, durch einen der deutschen Regierung mitzuteilenden Beschluß die Art und Menge der Erzeugnisse festzustellen, die aus Polen zollfrei nach Deutschland eingeführt werden können. Dabei können deutscherseits Einwendungen gegen die polnische Festsetzung nur dann erhoben werden, wenn die angeführte Warenmenge den Durchschnittsverband von 1911 bis 1913 übersteigt.

In dieser Angelegenheit hat der Reichstagsabg. Buchan an die Reichsregierung eine Anfrage gerichtet, die durch das Auswärtige Amt jetzt beantwortet wurde. Daraus geht hervor, daß über Positionen der Freiliste für 1922, die von den Vorjahrsziffern abweichen, Verhandlungen zwischen den beiden Regierungen stattgefunden haben. Deutscherseits wurde dabei eine erhebliche Herabsetzung der von den Polen verlangten Menge bei einer Reihe von Positionen erzielt. Zu berücksichtigen ist, daß Polen im Kontingentjahr 1921 fast bei keiner Position der Freiliste die Kontingentmenge auch nur annähernd ausgefüllt hat.

### Das verschärfte Alkoholgesetz angenommen.

(Von unserer Warschauer Redaktion.)

Warschau, 28. Januar. (Tel.) In der gestrigen Sejmung wurde in dritter Lesung das Ausnahme-gesetz mit erheblichen Verschärfungen gegen den Verkauf und Verbrauch alkoholischer Getränke angenommen.

Eine wichtigere Debatte entstand über den Vorschlag öffentlicher Volksschulen, wofür der Finanzminister keine Mittel bewilligen will. Die Debatte verlief ergebnislos. Sonst war im Sejm nichts Wichtiges. Es waren nur wenige Abgeordnete anwesend, so daß der „Kurjer Poranny“ von heute seine Berichterstattung dahin zusammenfaßt: „In übrigen schließ der Sejm“.

### Einführung der mitteleuropäischen Zeit in Polen.

Die Verkehrs- und Verwaltungskommissionen berieten im Beisein der Vertreter der Bahn, der Post und des Handels über die Einführung der sogenannten polnischen Zeit. Abgeordneter Rajca beantragte die Wiedereinführung der mitteleuropäischen Zeit. In der darauffolgenden Diskussion sprach man sich allgemein für die mitteleuropäische Zeit aus. Ein diesbezügliches Gesetz wird dem Sejm vorgelegt werden. Danach soll vom 1. Juni angefangen in Polen die Zeitbestimmung nach der mitteleuropäischen Zeit erfolgen.

### Der Wojewode für Oberschlesien.

(Von unserer Warschauer Redaktion.)

Warschau, 28. Januar. (Tel.) Als Wojewode für Oberschlesien ist der Abgeordnete Rymer, Mitglied der Nationalen Arbeiterpartei, in Aussicht genommen. Rymer ist von Beruf ehemaliger Bergmann. Die Wojewodenschaft wird sieben Starosteien umfassen.

### Eine Wojewodenschaft Przemyśl.

Besmer, 27. Januar. In Przemyśl fand eine Manifestationsversammlung statt, in der die Bildung einer besonderen Przemyßler Wojewodenschaft verlangt wurde.

### Das polnische „Kreuz“ für die belgische Königin.

II. Warschau, 27. Januar. Der polnische Gesandte in Brüssel Graf Sodanski hat der belgischen Königin den goldenen Orden des polnischen Roten Kreuzes überreicht.

### Die orthodoxe Kirche in Polen.

(Von unserer Warschauer Redaktion.)

Warschau, 28. Januar. (Tel.) Die Regierung hat das Statut der orthodoxen Kirche in Polen genehmigt. An die Spitze dieser Kirche tritt der Erzbischof, dessen Funktion der orthodoxe Warschauer Bischof ausübt.

### Ein polnisches Gymnasium in Danzig.

II. Danzig, 27. Januar. Der Danziger Senat hat mit Zustimmung des Unterrichtsausschusses genehmigt, daß der polnische Schulverein am 1. April d. J. in Danzig ein neuklassiges polnisches Gymnasium errichtet. Das Gymnasium darf nur von Kindern derjenigen polnischen Staatsangehörigen und Beamten besucht werden, die in Danzig ihren Wohnsitz haben und hier beschäftigt sind. Ebenso von Kindern Danziger Staatsangehöriger mit polnischer Muttersprache oder Abstammung. Der Unterricht an dieser Schule erfolgt in polnisch.



nischer Sprache. Der polnische Schulverein darf keine Zuschüsse in Geld oder Sachwerten vom Freistaate oder dessen Gemein-den fordern.

#### Das Mieterschutzgesetz.

In der Rechtskommission des Sejm wurde während der Beratungen über das Mieterschutzgesetz bereits über die wichtige Angelegenheit, die der § 5 des Gesetzes enthält, entschieden. Es wurde beschlossen, daß die Mieter weiter für die Sachleistungen zahlen sollen, an denen das Wasser, der Lohn des Wächters, die Beleuchtung und Säuberung der Häuser usw. gehören. Dieses geschah nach den Wünschen der Hausbesitzer, die gegen die Änderung der Sachleistungsab-lung in eine erhöhte Mietzahlung waren. Die Kommission entschied also folgende Grundsätze: 1. Der Mieter-schutz wird weiter beibehalten; 2. die von der Regierung vorgeschlagene automatische Erhöhung der Miete wird zurückgewiesen und der Begründung, daß sie für die heutigen Zeiten zu riskant sei; 3. die Sachleistungsab-lungen werden beibehalten. Die Angelegenheit der Erhöhung der Miete und des eventuellen Anschlusses vom Mieterschutzgesetz der Handels- und Industriekasse wird die Kommission be-sonders entscheiden. Bei der Beibehaltung der Sachleistungs-ab-lungen sieht das Regierungsprojekt eine Erhöhung der Miete von 400—1000 Prozent, oder um das 4. bis 10fache, vor. Die letzte Denkschrift der Immobilienbesitzer, die durch Vertreter des Warschauer Kreditvereins eingereicht wurde, forderte dagegen eine 50fache Erhöhung oder um 5000 Proz.

#### Deutsches Reich.

##### Dr. Rathenau Außenminister?

Berlin, 28. Januar. (Eigene Meldung.) Aus parla-mentarischen Kreisen verlautet mit Bestimmtheit, daß Reichs-lanzler Dr. Wirth beabsichtigt, den Reichskommissar Dr. Rathenau zum Außenminister zu machen.

##### Die Reichspresse zum Geburtstag Kaiser Wilhelms II.

II. Berlin, 27. Januar. Die rechtsstehenden Blätter bringen zum 27. Januar, dem Geburtstag Wilhelms II. Die „Kreuzzeitung“ mahnt zum Aushalten in zäher Preukentrene Die „Deutsche Zeitung“ spricht ihre rein menschliche Teilnahme aus und der „Berliner Lokalanzeiger“ wünscht dem Kaiser, daß eins erfüllt werde: Der Wiederaufstieg des gedemütigten Vaterlandes, des Deutschen Reiches, an dessen Macht und Größe er seines wertvollen Lebens ganze Kraft und Begeisterung erfolgreich gesetzt hatte.

##### Für unbemittelte Beamtenkinder.

Zur Förderung des Studiums begabter Söhne minder-bemittelter Eltern hat der Bankier Hugo J. Herzfeld in Berlin dem Reichspräsidenten einen Betrag von zunächst fünf Millionen Mark mit der Zusage zur Ver-fügung gestellt, in den kommenden Jahren weitere größere Summen zu demselben Zwecke zu überweisen. Der Reichs-präsident hat diese Stiftung gern entgegengenommen und bestimmt, daß die überwiesenen und künftig noch eingehe-benen Beträge unter dem Namen „Deutsche Studenten-hilfe“ dazu verwendet werden sollen, begabten Söhnen minderbemittelter reichsdeutscher Eltern aus allen Teilen Deutschlands, insbesondere begabten Söhnen von Arbeitern, Angehörigen, Beamten, früheren und jetzigen Unteroffizieren und Offizieren, ohne Unterschied der Konfession und Partei das Studium an deutschen Hochschulen zu ermöglichen.

##### Demonstrationen Arbeitsloser in Berlin.

Berlin, 27. Januar. (P.M.) In Charlottenburg, Neu-kölln und Lichtenberg kam es zu großen Demonstrationen Arbeitsloser. In Lichtenberg plünderte ein Haufen Arbeits-loser Läden aus. Die Polizei intervenierte. In aller nächster Zeit werden Demonstrationen Arbeitsloser im Mittelpunkt Berlins erwartet.

##### Eisenbahnrausfall in Berlin.

Berlin, 27. Januar. (P.M.) In den Berliner Eisen-bahnwerkstätten fanden zahlreiche Versammlungen der Eisen-bahner statt, die den Rücktritt des Verkehrsmini-sters Groener forderten. Groener hat das Ultimatum der Eisenbahner abgelehnt und eine Verordnung erlassen, die scharfe Strafen gegen die Angehörigen vorsieht, welche die Arbeit niedergelegt haben.

#### Hebriges Ausland.

##### Lloyd George geht nach Genua.

Paris, 28. Januar. (Eigene Meldung.) Der Bon-doner Korrespondent des „Temps“ bestätigt die Nach-richt, daß Lloyd George nach Genua gehen wird. Es wird betont, daß der 8. März für die Eröffnung der Konferenz bestehen bleiben müsse.

##### Rußlands Vertreter für Genua.

(Von unserer Warschauer Redaktion.)

Warschau, 28. Januar. (Tel.) An unterrichteter amt-licher Stelle traf eine Nachricht ein, daß Rußland in Genua vertreten werden soll durch Joffe, Krassin und Litwinow.

## Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel in nur mit ausdrück-licher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unsern Mitarbeiter wird strengste Verschwiegenheit zugesichert.

Bromberg, 28. Januar.

§ Die Zahlungsstermine für die Danina sind seit gestern in der Stadt durch Aus-hang an den Villahäusern bekanntgegeben. § Für die deutschen Wolga-Kolonisten. Die Landes-vereinigung des Deutschlumsbundes hat, wie wir hören, den deutschen Abgeordneten in Warschau 200 000 M. zur Verfügung gestellt, um die erste Not der aus den Wolga-gebieten geflüchteten und in Warschau im tiefsten Elend befindlichen deutschen Volksgenossen lindern zu lassen. Gleichzeitig ist, um auch weiteren Kreisen die Möglichkeit zu geben, sich an dieser Hilfsaktion zu beteiligen, bei der Deutschen Volksbank ein Konto unter dem Namen „Wolga-Spende“ eröffnet worden und es wird erwartet, daß sich jeder nach seinen Kräften bereit findet, den ihrer gesamten Gabe beraubten deutschen Volksgenossen zu helfen. Wie wir weiter hören, beabsichtigt der Deutschlumsbund Nebege in Bromberg am 8. Februar ein großes Wohltätigkeitsfest zu ver-anstalten, dessen Erlös ebenfalls für zurückkehrende Wolga-Deutsche bestimmt ist.

§ Die Industriefabrikdividenden. In der Mitteilung über die 70 Prozent Dividende der Zuckerfabrik Kruschnitz wird uns ge-schrieben: Die Aktien wurden feinerzogen, als es noch keine polnische Valuta gab, in deutscher Währung ausgestellt und werden heute noch an der Berliner Börse in dieser Serie in deut-scher Valuta gehandelt. Wenn man nun 70 Prozent Dividende zugrunde legt, so erhält man für 1000 Mark — 700 Mark, aber in polnischem Gelde. Zum gegenwärtigen Kurs von kaum 6 1/2 Pf. die Mark, entspricht dies ungefähr 45 Mark deutsch oder demnach kaum einer Verzinsung des Kapitals von 4 1/2 Prozent.

§ Der heutige Wochenmarkt war trotz der enormen Kälte von 19 Grad Celsius mit Gemüse, Butter, Eier und Geflügel be-schickt, allerdings nur sehr schwach. Die Preise bewegten sich in den bisherigen Grenzen. In der Markthalle herrschte trotz der Kälte ein sehr reger Betrieb und es wurden viele und gute Fleisch- und Wurstwaren zu den festgesetzten Preisen sowie auch andere Lebensmittel (Fische, Marmelade, Käse) angeboten und verkauft.

§ Unter der strengen Kälte hat heute auch der technische Betrieb der Zeitung empfindlich gelitten, da u. a. die Gießmaschine für die Schmelzformen erst spät und unzureichend in Gang kam. Infolgedessen kann die Ausgabe der heutigen Nummer erst zu späterer Stunde als sonst erfolgen, und ein Teil des Nachrichten-materials mußte leider bis zur nächsten Nummer zurückgestellt werden. Wir bitten unsere Leser dafür um freundliche Nachsicht.

§ Ein Filmkaufman in Café fand gestern hier in Brom-berg statt. Die Bromberger Filmgesellschaft „Polonia-Filmfabrik“ benutzte zu Aufnahmen für das Lustspiel „Pipusch und die Mil-jonärska“ die Räume des Café Bristol, wobei das Publikum mitgeföhnt wurde. Natürlich war das Café bis zum letzten Platz gefüllt, denn ein jeder möchte doch gern einmal sich selbst im Film spielen sehen.

§ Entdecktes Diebstahl. Eine Hausdurchsuchung bei dem Marine-Soldaten Maciejewicz in der Wörthstraße (ul. Nadwieska) förderte eine Menge gestohlener Militär- und Zivil-sachen zu Tage. Das Militärgut wird an die Militärverwaltung zurückgegeben, während die Zivilsachen in der Kriminalpolizei im ehemaligen Regierungsgesetzgebungsgebäude zwischen 9 und 3 Uhr im Zimmer 37 zur Vernehmung ausliegen. Es handelt sich hierbei in der Haupt-sache um Stoffe aller Art, Weinwand, wollene Bekleidungs-einzelteile, 22 Paar Herrenstrümpfe, einen wollenen Sweater n. a. m.

§ Einbruch in diebstahl. In der Nacht zum Donnerstag drangen Einbrecher in das Delikatessengeschäft von Matelkowsk, Bahnhofstraße (Dworcowa) 90. Sie erbeuteten 20 Glaschen Likör, 18 Pfund Butter, 50 Bäckchen Orlaninen, einen größeren Posten Schokolade und Konfekt sowie Aprikosen. Die gestohlenen Sachen haben einen Wert von 125 000 Mark.

„Die Scholle“ liegt der heutigen Nummer bei, worauf wir unsere Leser hiermit aufmerksam machen.

#### Vereine, Veranstaltungen u.

Eine Versammlung der Fabrikanten und Kaufleute von Bromberg und Umgegend findet heute Sonnabend, 6 Uhr nachm. in der hiesigen Handelskammer statt. Näheres im Inseratenteil. 2006

\* Juowroclaw, 27. Januar. Unter der Spitzmarke „Pressiefreiheit“ schreibt der „Kuj. B.“: „Gestern abends erschien in unserer Geschäftsstelle ein Polizei-beamter und beschlagnahmte die noch vertriebenen Num-mern des „Kuj. Botes“ vom 25. d. M. (Nr. 20). Wir ver-muten, daß der von uns nach dem „Robotnik“ gebrachte Ar-tikel „Die Fehler Polens“ dem betreffenden Beamten Ver-anlassung zu diesem Schritt gegeben haben mag. Der Ar-tikel stammt aus der Feder des französischen Schriftstellers und Professors der Sorbonne, Gabriele Sealed, Verwal-tungsmitglied des Bundes zum Schutz der Menschen- und Bürgerrechte.“ — Wegen der abnormen Kälte muß der Unterricht in der deutschen Privatschule auch noch in der nächsten Woche ausgesetzt werden.

dr. Lindenwald (Kr. Wirsitz), 25. Januar. Am Sonntag, 28. Januar, versammelten sich auf Veranlassung des Hauptvereins der deutschen Bauernvereine die Landwirte aus den umliegenden Dörfern von Lindenwald und beschloßen, auch in Lindenwald einen Bauernverein im Anschluß an den Hauptverein der deutschen Bauernvereine ins Leben zu rufen. Wir hoffen, daß dieser Beschluß bald in die Tat umgesetzt wird, denn damit wären

im Kreise Wirsitz alle landwirtschaftlichen Vereine der Provinzial-organisation angeschlossen.

dr. Wirsitz, 27. Januar. Am Sonnabend, 28. Januar, hielt der seit über 50 Jahren bestehende landwirtschaft-liche Verein von Wirsitz unter dem Vorsitz des Mit-gliedsbesitzers Falkenthal-Skupows eine Versammlung ab, um über den Anschluß an den Hauptverein der deutschen Bauern-vereine Beschluß zu fassen. Außer dem alten Mit-gliedern des landwirtschaftlichen Vereins nahmen eine große Anzahl von Land-wirten an dieser Versammlung teil. Nach einem Vortrage des Herrn Burckhardt-Bromberg über die Tätigkeit des Haupt-vereins deutscher Bauernvereine und seine Aufgaben schloß sich der landwirtschaftliche Verein Wirsitz an, nachdem die alten Mit-glieder hierüber sich zu einer Sonderberatung zurückgezogen hatten, dem Hauptverein der deutschen Bauernvereine einstimmig an. Im weiteren Verlauf der Versammlung fand eine Aussprache über die „Danina“, über den Stand der Lohnverhandlungen und über sonstige die Landwirte interessierende Fragen statt.

Zuschriften, welche redaktionelle Mitteilungen ent-halten, sind zwecks Vermeidung von Verzögerungen nicht an die Redaktion, nicht an einzelne Redaktionsmitglieder zu richten.

## Vermischtes.

\* Wiederaufbau des Dessauer Theaters. II. Dessau, 26. Januar. In der heutigen Sitzung des Kuratoriums wurde einstimmig folgende Entschliessung gefaßt: Das Kuratorium befürwortet seinen einstimmigen ent-schlossenen Willen, eine der historischen und künstlerischen Bedeutung des Dessauer Friedrichstheaters entsprechende Stätte für Oper und Schauspiel neu errichten zu lassen. Es hat ferner bereits Maßregeln für ein geeignetes Provisorium erwogen. Damit ist die Entscheidung, daß das Dessauer Friedrichstheater aus Schutt und Asche neu erstanden wird, getroffen. — Ein Mitglied der Dessauer Oper, die Kammer-sängerin Herling, ist dem Brande zum Opfer gefallen. — Der Sachschaden geht in die Millionen. Vernichtet ist eine kostbare Theaterbibliothek, in der sich unzählige wertvolle Manuskripte der deutschen Opernliteratur befanden. Größer jedoch ist der ideelle Verlust, da mit dem Theater viele kostbare Erinnerungen vernichtet worden. Fast die gesamte deutsche Künstlerwelt, namentlich der deut-schen Oper, hat im Dessauer Hoftheater gastiert und zahl-reich waren die Erinnerungen, die in Bildern und Briefen im Archiv des Theaters aufbewahrt wurden, deren Verlust im Interesse der deutschen Theatergeschichte äußerst schmerz-lieh ist.

\* Kirchenbrand. II. Lindau, 26. Januar. Heute Nacht wurde durch aus unbekannter Ursache ausgebrochenes Großfeuer die katholische Stadtpfarrkirche in Lindau am Bodensee zerstört.

\* Gefährlicher in der polnischen Gesellschaft in Moskau. II. Warschau, 27. Januar. Wie der „Przegl. Wierozny“ meldet, brach gestern in der polnischen Gesandtschaft in Moskau ein Großfeuer aus. Der größte Teil des Gebäudes ist vollkommen in Asche gelegt. Über die Ursache des Brandes ist nichts bekannt, es ist jedoch eine amtliche Gerichtsuntersuchung eingeleitet worden. Das Außenministerium gibt bekannt, daß wahrscheinlich Kurzschluß entstanden ist. Das Archiv und die Akten konnten gerettet werden.

Hauptkreditgeber: Richard Contag; verantwortlich für Republik Polen: Johannes Kruse; für Außenpolitik: J. B. Johannes Kruse; für „Stadt und Land“ und den übrigen redaktionellen Teil: Karl Wendlich; für Anzeigen und Reklamen: E. Brangsdall; Druck und Verlag von H. Dittmann & Co. in Bromberg.

Die heutige Nummer umfasst 10 Seiten.

Der noch heute ausländische Streichböler und nicht jetzt die verbesserten Prima Streichböler

# Promien

99

kauft, der schädigt sich selbst durch unnötige Mehr-ausgabe, außerdem vernichtet derjenige unserem Arbeiter die Arbeit, auf die Tausende von Menschen täglich warten.

## „Promien“

Altien-Gesellschaft  
Streichholz- und Büro-Einrichtungsfabrik  
Bydgoszcz-Czyliwlo  
und Gabary 4.

# Gänzlicher Ausverkauf

## wegen Umzug

### zu bedeutend herabgesetzten Preisen.

# Chudziński & Maciejewski

Stary Rynek 29.

Modewaren

Stary Rynek 29.



Seit länger  
als 30 Jahren  
eingeführt.

Erzeugnisse  
warmer  
Destillation.

Die besten Liköre

**ANISETTE** (weiß)

**MOCCA** (weiß)

**CACAO** (gelb)

am meisten verbreitet.

**B. Kasprowicz w Gnieźnie**

Generalvertretung  
für Bydgoszcz und Umgegend:

**Jerzy Szymik, Bydgoszcz**

Telefon 726.

Lipowa 3.

Telefon 726.

**Bohnenspanne**  
An- und Abrollen  
sämtlicher Güter von  
und zur Bahn sowie  
Lagerung von  
Gegenständen aller Art  
übernehmen  
**Pohl & Sohn**  
G. m. b. H.  
Wdt. Expedition  
Tel. 440, 670  
Dr. Warmiński 4/5  
(Gammstraße).

**Internationale Akademie**  
Wismar i. M.  
Prof. Dr. D. Sekretariat

**Gr. Privatunterricht**  
in Franz., Engl., Deutsch,  
(Korresp., Gram., Handels-  
korresp.) erteilen  
L. u. H. Furbach (langj.  
Korresp., Engl., u. Franz.  
Gieselerstr. 11).

**Lager-  
metalle**  
in verschiedensten  
Verpackungen, preis-  
wert vom Vorrat  
lieferbar  
**Smolchewski & Co.**  
2. u. 3. P.  
Bydgoszcz, Tel. 431.

**Kirchenzettel.**  
Sonntag, den 29. Januar 2.  
(4. Sonntag n. Epiph.)  
Gem. luth. (Kath.),  
Evangel., (Kath.),  
(Evangel.) 2 (Kath.) Son-  
tag, nachm. 1/2, Sonntags-  
schule, 1/2, Jugendbund,  
5: Evangelium, Mittwoch,  
Abds. 7/2, Bibelstunde.

**Kaufmännische  
Drucksachen**  
in deutscher und polnischer Sprache

Briefbogen :: Mitteilungen  
:: Kuvert :: Rechnungen ::  
Geschäftskarten :: Preislisten  
usw. usw.  
Lieferung in sauberster Ausführung  
**A. Dittmann** G. m. b. H.

**20000 Mark Belohnung!**

In der Nacht zum 22. Januar wurden mit  
2 Antischüsseln (Leinen mit Knochenringen),  
1 Bogenpfeile, 2 Schüttelgelenke, 1 Schüttel-  
überprüfende aus Wäld, 1 Pelzkleid, 3  
Pferdedecken und meinem Nachbar, welcher früh  
ein zweijähriges, schwarzes Fohlen gestohlen.  
Obige Belohnung rufen wir demjenigen zu, der  
uns zu den gestohlenen Sachen verhelfen.  
**W. Riphard, Gerod pot. Gwercie.**

**Steintohlen**  
liefern jedes Quantum  
**Pohl & Sohn, Dr. Em. Warmiński 4/5.**  
Tel. 440, 670.

**Rohlen**  
Rohs, Brennholz  
**J. Lindenstrauß, Dworcowa 63. Tel. 124.**

**Brennholz**  
Lieferung frei Haus  
**Kruczynski & Co.**  
ul. Arctow, Jagiellońska 25.  
Telefon 177.

Waldmaschinen u. Apparate  
jeder Art, Spezial: Elektro-  
motoren, Injektoren, Mat.  
Feuerpumpen, mit Teer,  
Rohrmaschinen, Hebe-, Heber-  
pumpen, etc. etc. etc.  
Danzig, Carl E. Kühn,  
Danzig, Weibengasse 59.

**Epelle-Kartoffeln**  
trockene, mehliges Mehl,  
verkauft.  
**Schulz, Jagiellońska 29.**  
Humboldt, a. Belgien,  
und Dam. Hülsen werd.  
laub. u. bill. ausg. Dole,  
Jasna (Priedenitz) 8. l. r.

Zu dem am 2. Februar  
in meinem Hotel Kott-  
Hindenden  
**Maskenball**  
lade ich freundlich ein.  
Der Herr Dagimann,  
Groß Model.  
Anfang abends 7 Uhr.  
Eintritt 100 Mark.  
Maskierte freien Eintritt.

**Mittagskarte**  
Speisen à la carte  
in bekannter Güte.

**Kino Kristal.**  
Heute letzter Tag  
**Die Herrin der Dschungeln.**  
IV. Teil u. d. Titel  
**Unter Löwen und Kannibalen**  
Amerikan. Sens.-Abent.-Drama in 6 Akten  
Ferner:  
**Karlchen in der Sommerfrische**  
Köstliches Lustspiel in 3 Akten.  
Ab Sonntag der V. Teil u. d. Titel  
**Das Geheimnis der Sekte**  
„Söhne des Mondes“.  
Beginn: Wochentags 6.15 } 8.15  
Sonntags 3.- }

**„Trocadero“**  
Telefon 177. Jagiellońska 25.  
Täglich das Januar-Weihnachtsprogramm.  
Am Sonntag, den 28. Januar 1922.  
**Großer Ehrenabend**  
des so beliebten Komikers  
**E. Odrobiński**  
unter Mitwirkung geladener Kunstkräfte.  
**Auserwähltes Programm.**  
Anfang 8 Uhr.  
Am Sonntag nachmittags von 4-7  
Tanz-Thee mit Tanzvorführungen

**150 Str. Pa. Badobst**  
(Apfel und Birnen).  
**50 Sonnen Dillgurten**  
abzugeben.  
**Wielkopolska fabryka kiszenia kapusty**  
ogorków i suszarnia  
**W. Bucłowski, Bydgoszcz**  
Jagiellońska 25 d. Telefon 1802.

In der nächsten Woche trifft wieder ein Waggon  
gute, zähe, eichene  
**Speichen**  
13/19 und 23/24 Zoll lang, 3, 3 1/2, und 4 Zoll Har-  
ein und nehme Bestellungen schon jetzt entgegen.  
Einzeln oder in Bündel als Stückgut gefasst.  
**Hurtownia drzewa**  
wlasn. Gustav Pergande  
Plac Piastowski 12. Telefon 359.

**TROCADERO**  
Sonntag, den 4. Februar 1922  
in festlich geschmückten Räumen:  
**Großer vornehmer  
Künstler-Maskenball**  
Tanz - Humor - Musik - Stimmung  
Gesang - Prämierung  
Blumenkorso - Kotillon  
Die neuesten modernen Tänze  
Während des Balles  
Auftreten sämtlicher erstklassiger Kunstkräfte  
im großen Programm, in welchem auch namhafte  
Gäste und Künstler ihre Mitwirkung zusagen.  
**Schönheits-Konkurrenz.**  
Um Mitternacht Demaskierung.  
Prämierung der  
**Trocadero-Königin**  
des schönsten Kostüms  
der elegantesten Balltoilette  
des kleinsten Dementbüchsen  
des feschesten Kavaliers.  
Erwünscht: Masken - Kostüme - Balltoilette.  
Beginn 8 Uhr.  
Enladungen  
erhältlich bei der Trocadero-Direktion  
und Ballettmeister Siliach-Tucholski, nos

**KINO NOWOŚCI** Telefon 385  
Moskwa 5  
Nur noch heute und morgen:  
Zweiter Teil des mit großem Beifall aufgenommenen amerikanischen  
Kino-Sensationsfilms „Der heilige Tiger“ unter dem Titel  
**Die Flucht des heiligen Tigers.**  
Sensations-Abenteuer in 6 spannenden Akten.  
Ausführliche deutsche Beschreibung.  
Beginn 6.15 und 8.15. - Sonntags 3 Uhr.  
Sonntags von 3 bis 8 Uhr für Jugendliche gestattet.

**Babers Etablissement**  
ulica Św. Trójcy 8/9.  
Heute, Sonntag und morgen, Sonntag:  
**Großes  
Vergnügen**  
E. Bäder.

**„Kino Corso“** Gdansk 13.  
Nur 3 Tage:  
**Harry Peels Abenteuer**  
Sensationsdrama in 2 Teilen.  
Heute 2. und letzter Teil  
**Das fliegende Auto**  
Abenteuer eines vielbesuchten Mannes  
in 5 Akten.  
O, du armer Jonathan, Lustspiel in  
3 Akten, in der Hauptrolle P. Heldemann.  
Deutsche Schriften im Film.  
Auserwähltes Programm auf der Bühne!  
Anfang der Vorstellungen 6 u. 8.15 Uhr.

**Turn- u. Sportverein „Frei Heil“.**  
Sonntag, den 29. Januar 1922,  
Dolna 2 (Gewerkschaftshaus) 2. Teil.  
**Bereins-  
und Familien-Abend.**  
Geselliges Beisammensein, u. Tanz-Unterhaltung.  
Sportliche Vorführungen mit großem Wettkampf.  
Prämierung der besten Turner und Stemmter.  
Beginn: 8 Uhr.  
des Tanzes um 5 Uhr, der Wettkämpfe um 9 Uhr.

**Bibil-Raffino.**  
Donnerstag, 2. Februar 1922,  
8 Uhr pünktlich:  
**Einmaliger weiterer Abend**  
bei vollständig neuem Programm  
**Silbig-Edelhof**  
nach Beendigung einer dreimonatigen  
Tournee durch Deutschland.  
Berliner Presektionen: ... man lachte  
sich für Wochen aus ... ein durch-  
schlagender Erfolg ... ein in Berlin  
Neuer, der fliegte ... vielseitiger als  
Genf-Georgi ...  
Karsten zu 300.-, 200.-, 100.- (num.)  
u. Stehpl. zu 50.- W. im 3. u. 4. Stuhl.  
Reise, Theaterplatz, u. a. b. Abendkasse.



# Vorteilhafter Einkauf der notwendigsten Bedarfsartikel bei bedeutend herabgesetzten Preisen.

## Manufaktur-Abteilung

Hemden-Barchent, schöne Streifen	Mtr.	280.-
Hemden-Leinen, weiß	Mtr.	385.-
Bettbezüge	Mtr.	450.-
Schürzenstoffe	Mtr.	425.-
Kleiderstoffe, gestreift	Mtr.	370.-
Blusenstoffe, gestreift	Mtr.	590.-
Cheviot blau, schwarz, braun, für Kleider u. Kostüme	Mtr.	1150.-

## Damen-Konfektion

Damen-Strickjacken, schöne Farben,	7500.- u. 9500.-
Damen-Wintermäntel, Dauerstoffe	von 12000.-
Damen-Kleider	von 5950.-
Damen-Röcke, bl. u. schw. Plisse	2950.-

## Herren-Konfektion

Herren-Anzüge	7250.-
Herren-Anzüge	8500.-
Herren-Anzüge	9600.-
Herren-Ulster-Mäntel	4500.-
Herren-Ulster-Mäntel	6900.-
Arbeitshosen	1250.-
Arbeitshosen	1450.-
Hosen, gestreift	2150.-
Kinder-Anzüge	2350.- u. 3650.-

## Schuh-Abteilung

Damen-Lederschuhe	von 3850.-
Herren-Lederschuhe	von 5600.-
Kinder-Lederschuhe	von 1795.-

# Dom Konfekcyjny

Poznań

Stary Rynek

Bydgoszcz,

## Fr. Hege, Möbelfabrik

gegründet 1817.

Fabrik Podgórna Nr. 26. Bydgoszcz Ausstellungshaus Długa Nr. 24.

## Wohnungs-Einrichtungen

nur eigener Fabrikation, in allbekannter vorzüglicher Arbeit.

Die Preise sind den Verhältnissen entsprechend erheblich herabgesetzt.

## Meine neu konz. Apotheke

ulica Gdańska Nr. 19

ist unter der Firma

## Apteka Centralna

eröffnet worden.

M. Lakner, Apotheker.

Infolge Arbeitsüberlastung bleiben unsere Büros am Montag, Dienstag, Mittwoch und Donnerstag der nächsten Woche geschlossen!

Wawrowski u. Drzeski,  
Rechtsanwälte.

## Müllers Rübenrönde

Ist wohlschmeckend und bekömmlich, wird daher gern gekauft. — Überall zu haben.  
Tel. 1935. Fabrik-Vertretung: Tel. 1935.  
H. Wittner, Król. Jadwigi 8, I. 1919

Wir offerieren ab Lager und in Wagonladungen:

Weizenmehl, Roggenmehl,  
Roggenteile, Weizenteile,  
Gersten- und Roggenstroh,  
Pferdefutterstroh

Gleichzeitig machen aufmerksam auf unsern Umtausch von Getreide gegen Mühlenfabrikate.  
Wir kaufen alle Getreidesorten.

Winn Stole, T. z o. p.  
dawn. G. Peterzon.

## Anerkannt

## beste Biere

aus Malz u. Hopfen hergestellt, ohne Zusatz von Surrogaten

Lafelbiere (Friedensqualität)

hell dunkel

nach Bismarck Art nach Münchener Art

in Gebinden und Flaschen empfohlen:

Bräneri Geb. Bräner, Bromba. (Bydgoszcz)

3bożowny Rynek (Kornmarkt) 8. Fernspr. 251.

## BRESLAU

Frühjahrsmesse 19.-23. März 1922

Webwaren - Bekleidung - Mode-  
waren - Hüte - Schuhe - Leder-  
waren - Kunstgewerbe - Schmuck  
Möbel - Glas - Porzellan - Metall-  
und Holzwaren - Papier- u. Papier-  
waren - Bürobedarf - Chemisch-  
technische Erzeugnisse

Einkaufskarten und alle Auskünfte (Einreise, Paß, Wohnung) durch die

Breslauer Messe - Gesellschaft.

Warschauer  
Mode-Galon  
„Madame Wanda“  
ul. Marcinkowskiego 11.  
fertigt zu ermäßigten  
Preisen an: Ballkleider,  
Kostüme, sowie Mäntel  
u. Sträßenstoffe usw.  
nach den neuesten Pariser  
Modestellen.

## Hebersekungen

Polsch, Deutsch, Französisch, Englisch

korrekt und schnell

übernimmt

C. B. „Expres“

Jagiellońska 70, Tel. 799, 800, 665.

## Prima oberschles. Steintohle, Koks

bahnstehend Bromberg oder sofort versandbereit

Station Sanulin, laufend abzugeben.

G. J. Targowski i Ska., ul. Dworkowa 31a.

Tel. 1273. (2706) Tel.-Adr. Holzcentrale.

Briefmarken für  
:: Sammler!  
Große Auswahl, billige  
Preise. Laden-Verkauf  
und Versand. Preis-  
liste gegen M. 20.-  
K. Dohrbach Gdansk 150.  
Regenschirme  
werden schnell und gut  
repariert.  
Dworkowa 18c, im Laden.









Automobile, fabrikneu, System Stöwer zu kulanten Bedingungen lieferbar. — Besichtigung und Vorführung ernstén Reflektanten gerne gestattet

**Motorfahrzeug-Fabrik Stadler, Gdańska 160. Telefon 1602.**

**Rosensche**  
Landesgenossenschaftsbank  
G. z. o. o.  
Geschäftsstelle Bydgoszcz  
Gdańska 162.

An- und Verkauf von Effekten  
Einlösung von Zinsscheinen  
Kombardierung von Wertpapieren  
Eröffnung lfd. Rechnungen  
Verzinsung von Spareinlagen

tägl. Runda. .... 6 %  
monatl. .... 6 1/2 %  
jährlich .... 7 %  
bei längerer Kündigungsfrist nach Vereinbarung.

**Devisen-Kommissionär.**  
Telefon 373, 374. Telefon 373, 374.

**Blütenweiße**  
**Gummi-Wäsche**  
(Dauerwäsche)  
in allen Größen und Formen  
en gros 11200 en detail

Krawatten, Hosenträger  
empfiehlt

**Jul. Scharmach,**  
Koscielna (Kirchenstr.) 7.

Soeben eingetroffen: 10004

**Pflugschare und Streichbretter**  
**Milch-Zentrifugen**  
erstklassige Fabrikate  
von 60 bis 240 l Stundenleistung

Reichhaltiges Lager in:  
**Häckselmaschinen**  
Schrotmühlen, Rührwerken.  
Breitdreschern und Reinigungsmaschinen

**Geb Brüder Ramme, Bydgoszcz**  
Sw. Trójez 14b.

**Arbeitswagen**  
für Industrie und Landwirtschaft  
mit und ohne Beschlag

**Wagenräder**  
passend für Spazier- und Arbeitswagen  
mit und ohne Beschlag  
liefert sofort ab Lager

**L. Hempler, Wagenfabrik**  
Bydgoszcz  
Dworcowa (Bahnhofstraße) 77.

**Herrn-Artikel**

**Herrn-Wäsche**  
Krawatten  
Hosenträger  
Hüte  
Mützen  
Schirme  
Stöcke  
in grosser Auswahl.

**Adam Ziemski**  
ul. Gdańska 21, przy placu Wolności.  
2698

**Kopfschlächtereie und Wurst-Fabrik**  
mit Kraftbetrieb.  
Fernsprecher 286.

Kaufe Schlachtpferde und bitte die Herren Landwirte und Pferdehalter um gefl. Anruf.  
Pferde mit Beinbrüchen u. sonstigen Verletzungen werden allerorts schnellstens abgeholt.

**W. Semrau, Johannisstr. 9.**

**Zentrifugen**

In allen Grössen!

**Ing. H. Markowski i M. Groszart**  
Grosshandlung landwirtschaftl. Maschinen  
Warszawa Poznań  
Zabia 8 — Tel. 114-07 Międzywieska 28, 11. Tel. 52-45.

Brbg. Pelzgerberei  
gerbt  
Pelzfelle  
Sigmunda Augusta 19. Promenade 16.

**Holz u. Torf**  
erhältliche Ware ab Hof und frei Haus liefert  
Erich Zientarski,  
Telefon 70.

**Bank Pomorski**

A.-G. Niederlassungen: A.-G.  
Danzig Warszawa  
Langermarkt 14 Plac Napoleona 6  
Tel. 1592 Tel. 8032.  
Bydgoszcz Toruń  
Dworcowa 2 Szeroka 25  
Tel. 1299 u. 599 Tel. 651 u. 652

Entgegennahme von bankmäßigen Aufträgen aller Art. Errichtung von Konto-Korrent-Konten. An- u. Verkauf von Wertpapieren fremder Valuten und Devisen.

Ankauf von Gold u. Silber.  
Annahme v. Depositen gegen höchste Verzins. je nach Vereinbarung. u. Kündigungsfristen.

**Devisenbank.**  
Finanzierung v. Industrieunternehmen.

**Gesundheit ist Reichtum**  
und diese erzielt man nur durch

Erhältlich in Apotheken und Drogerien. **„VIS“** Erhältlich in Apotheken und Drogerien.

Patentamtlich geschützt. 1833  
„Vis“ einzig dastehendes Nähr- und Kräftigungspräparat.  
„Vis“ unentbehrlich für Bleichstüchtige, Blutarmer und Kinder.  
„Vis“ macht Körper und Nerven widerstandsfähig.  
„Vis“ verleiht Jugendfrische und Schönheit!!

Engros-Lager:  
„Madroga“, Bydgoszcz.

**Schlitten**  
zwei- und viersitzig  
empfiehlt 2612

**L. Hempler, Wagenfabrik**  
Bydgoszcz  
Dworcowa Nr. 77.

**Erstklassigen Zwiebelfamen**  
„Zittauer Riesen“  
runde gelbe, hat abzugeben. Pro Pfund 1500 M.  
Dominium Jordanowo  
bei Stettin-Aniawotie. 2617

**Riesige Vorteile**  
bietet mein billiger Verkauf in 1728

**Herrn- und Damenstoffen**  
sämtlichen Kurz- und Weißwaren.  
B. Suhl, Pomorska (Kintauerstr.) 42, I.  
Rein Laden! — Direkter Bezug! — Unter d. Tagesnr.!

**Ober-schlesische Steintohlen**  
und Roß  
bahnstehend Fromberg, haben tausend abzugeben  
**Kruczynski i Ska.**  
Bydgoszcz, ul. Arrol, Jadwigi 6. Telefon 1829.

**30-40 Elektro-Motore,**  
in jeder Spannung und Größe,  
sowie sämtliches  
**Installationsmaterial.**  
Günstige Einkaufsquelle f. Wiederverkäufer.  
**Wojtkowski :: Bydgoszcz,**  
Dworcowa Nr. 4.

**Oberschles. Steintohle,**  
Steintohlenbrillets,  
Hütten- u. Schmiedetohle  
empfiehlt wagenweise, schnellstens lieferbar  
**Carl Feyerabend, Pomorska 38**  
Begr. 1869. Telefon 65. Begr. 1869.



# Gesucht

Antpapier

**Wolle**  
kauft ab allen Bahnstat.  
Benno Illitzer,  
Hudensica, 2001

1 automatische  
Metallerschleifmaschine  
hat abzugeben 2033  
Franz Lehmann,  
Bodvorsca, Poznańska 28.

Erfahrene(n)

**Motor,**  
14-16 P. S., Marke Deutz,  
fix Benzin, Ventil Regel

und Kohle, sowie a. Ver-  
bed. (Landauer),  
waag. Billig zu verkaufen. 1963


mit Kenntnissen der Stenographie u. Schreibmaschine, der pers. Sprache in Wort u. Schrift mächtig, von sofort gesucht. Angebote mit zu richten mit Gehaltsansprüchen und Zeugnissen

Mehrere Parte  
**Bindeheber**

Low. Robót, Inżynierski,  
Sw. Trójcy &  
Wir laufend:

2. Aufl. Gostmeier  
oder Schweizerdegen

Gerste  
Hafer  
Gemenge

und künstliche  
Sämereien.  
Wir verkaufen:   
Holländische

**Leben oder Jüngeren Beamten**  
 uche zu Mitte März für mittleres Gut. Zeug-  
 nisse erbeten. 1903  
 Gutsherr Schmelz, Wilsna

Weizen-  
 Roggenfeld.  
 Pachtmirtshausfischer

Kln. u. Berlins Verein  
 Dyggosicz-Dielawki.  
 Tel. 201. 1930

2. & 3. Strobalowstr., Demersstr. Nr. 17.

Wir kaufen von  
**Walden,**  
geschliffen, ungeschliffen.

Oficyna druczona an  
Fabryka wyrobów  
koszykarskich  
Kędzierza, Katowice 12/13

**geb. Dame**  
in reiferem Alter & selbst-  
ständigen Föhrung mein

Labenholz, ein Mtr.  
nach obigen Schlitten  
von Herrn. Stumlewiez.  
kauft Selb. Nr. 2000

30 Waggon Torf  
in Teilmeng., nicht unter  
einem Wagg. 3tr. 150 Mt.,  
frei Waggon Kinnarzewe

Suche von Hof. ein ig. ev.  
**Mädchen**

Einige Waggon  
trodenen, guten

**Engländer**  
zu laufen gesucht.  
Landwirthschaftl.

**Hausgrundstück,**  
villenartig, mit Garten,  
anderer Unternehmungen  
halber zu verß. Off. unt.  
1860. d. 27. d. 26.

u. Verlaufs-Verein.  
Sobieski, Dmowska 30.  
Telefon 291. 9020

**Zerfwieje**

**Bohnhäuser**  
Billen, Hotels, Restaurationen, Fleischereien, Bäckereien, Kaufmännische Geschäfte all. Art.

zur Ausbeutung zu ver-  
achten. Sehr günstige  
Bage. Offerten n. B. 2944  
an d. Geschäftsst. d. Ztg.  
**Meilenrant mit**

**Regelbahn**  
Sofort zu verpachten. 1948  
Komplette Einrichtung

**Hausmädchen**  
Ehrliches betriebsames  
nicht Fr. Platter Diebst.,  
Brandung, Gartenstr. 42.  
Bismarckstr. 14. Telef. 672.  
**Hotelgrundstück**

**Ruri Engeholm, Ewlecie.**

Das evangelische 1992  
Kirche & Staat

**Verkauf** einfaal, gr. Konzertfaal, Vorlett und Bühne, Konzertgarten, Gemüthgart., Ausspann., Restaurant (Stehbierh.)

n. 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Arg. Ader u. 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Arg.  
Obstgart., Stall, ist sofort  
zu verm. Bewerbung an  
H. Wurmbach, Bbnbst. 30.

Suche a. sofort od. später  
2 Zimmer und Küche.  
Offerten unter D. 2084  
an die Geschäftsst. d. Ztg.

Landwirthschaften,  
Landelogeplätze ufm.  
Dom Handlung

Suche 2 leere Zimmer.  
Off. u. E. 2085 an d. G. d. 3.  
leeres Zimmer v. einer  
ausgestatteten Dame Wöbe

**Männer**, geeignet zur  
Beruf., ge-

2 Morgen grob, m. leb.	leb. u. tot. Inw. kompl.
tot. Inventar sofort zu	Staufser, Bahn, 7, St.
verkaufen.	Stadt u. lath. Kirche, 7, St.
E. Spitzer, Wienlewis	Def. Hermann Zittlon.
u. W. W. W.	Verkauf bei Soler, 204.
	Preis: 2000000 Mark.

**Wohl! Zimmer**

für 2 Herren, zwei einfach  
möbl. Zimmer

uthland von 25 Mg.  
 aufwärts, Hälfte guter  
 Geigenb., Rest Mittels.  
 Holz, eig. Fischerei, eig.  
 Brennholz, Gebäude mtl.  
 in Ostlande.

zusammenlegend folgend  
zu vermelden. 1893  
Hinga (Friedrichstr.) 13, 1.  
Bess. fol. Handw., 27 3.,  
Hinga (Friedrichstr.) 13, 1.

mit oder ohne Pension,  
off. u. Nr. 492 a. Annonc.-1  
ap. G. B. „Expres.“ 210



Am 27. d. M. verschied nach kurzer, schwerer Krankheit in einer Klinik in Danzig mein innigstgeliebter Mann, unser treusorgender Vater, Schwiegervater, Großvater und Bruder, der

## Fabrikbesitzer Robert Aron

im Alter von 61 Jahren.

3. St. Joppot, Brombergstr. 24.

Thé Aron geb. Aronsohn  
Apothekenbesitzer Siegfried Fint  
und Frau Ida geb. Aron, Berlin  
Rechtsanwalt Paul Richter  
u. Frau Gertrud geb. Aron, Breslau  
Edith Aron  
und zwei Enkelkinder.

Die Beisetzung findet Montag, d. 30. d. M., 12 Uhr mittags, von der Leichenhalle des jüdischen Friedhofs, Stolzenberg-Danzig, aus statt.

Am 27. d. M. verschied in Danzig

## Herr Fabrikbesitzer Robert Aron.

Seit vielen Jahren in beiden Kollegien tätig, hat er sein reiches Wissen stets gern in den Dienst unserer Gemeinde gestellt und an deren Entwicklung mitgearbeitet.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Der Vorstand und die Repräsentantenversammlung  
der Synagogengemeinde zu Bydgoszcz.  
Baerwald. Hirschbruch.

## Dem Herrn über Leben und Tod hat es gefallen, unsern Kirchenältesten, Herrn Rentier Wilhelm Gabinski in Radzyn

aus der Zeitlichkeit in die Ewigkeit abzu-  
berufen.

Fast 12 Jahre hat er das Ältesten-  
amt ausgeübt und durch seine rege Mit-  
arbeit in der Verwaltung wie durch  
seinen vorbildlichen Wandel unserer Ge-  
meinde zum Segen gereicht. Gott lasse ihn  
schauen, was er im Glauben erhofft hat.

Radzyn, im Januar 1922.

Der Gemeinde-Kirchenrat.

Wir danken herzlich  
allen, die uns beim  
Heimgange unserer  
lieben Tochter innige  
Teilnahme erwiesen  
haben.  
Aus dem zahlreichen  
Geleit u. den Kranz-  
spenden, sowie den  
tröstlichen Worten  
des Herrn Pastor Jank  
empfangen wir  
wohlthuend die Teil-  
nahme an dem schwe-  
ren Verlust.  
Friedleben,  
Kreis Bromberg.  
Familie  
Friedrich Hinna.

## Versteigerung.

Am Montag, den 30.  
Januar 1922, 11 Uhr vor-  
mittags, werde ich

Mauerstr. 1  
Sofas, Schränke, Bett-  
gestelle, Tische, Stühle,  
komplette Küchen, Aus-  
fahr- und Rollwagen,  
Schlitten, Ausfahr- und  
Arbeitschleppen, Reih-  
kompl. Rondirel-Ein-  
richtung mit Marmor,  
kompl. Restaurations-  
einrichtg. (Kupferblech-  
beschlag), Haus- und  
Küchengeräte, Kleidungs-  
stücke, Wäsche u. v. a.  
meistbietend freiw. ver-  
steigern. Besichtigung eine  
Stunde vorher.

Wer nimmt geg. Bezahl-  
ung Belpad u. Deutschl.  
Richt. Schneidem., mit?  
Off. u. C. 2000 a. d. G. d. 3.

Borchstr. 10

Paßbilder

fertigt an Photogr. Anstalt  
A. Belsche, Bldg., Dole.

Repariere gut u. billig alle  
Gold- u. Silberfachen

A. Korch, Dole, 550

Kirchenstr. 12, 3 Tr.

Erteile poln., franz. u. ital.  
Unterr. u. Nachhilfe

in Geschichte und poln.  
Literatur. Offerten unt.

Nr. 1 an das neue  
Annoncenbureau Bod-  
wale (Wallstr.) 20, 2108

Mar Eichen, Auktionat.  
Chocimska (Sedantstr.) 11.  
Kontor: Pod blansami  
(Mauerstr.) Telef. 1030.

## Holzwohle

Import

prompt frei Haus

Kohlenkontor Bromberg

ul. Jagiellońska 48/47.

Tel. 12 u. 13.

1500 gr. Zucker

werden ab Montag, d. 30. Januar 1922

auf den Abholabschnitt der Wehnachter-  
zuckermarkte zum Preise von 194.— Mark  
je Pfund verabfolgt.

Die Zuckerlade müssen binnen 10  
Tagen zurückgeliefert sein.

Urząd Żywnościowy.

## Atelier Viktoria

Gdańska

Nr. 19

Inhaber: A. Rödiger

lieft billigst u. schnellstens in künstl. Ausführung

Paßbilder Vergrößerungen

Bilder u. Postkarten

Am günstigsten und billigsten kauft man

Särge und Möbel

jeder Art im Sarg- und Möbellager

W. Rosmowski, Plac Piastowski 6a

Bei Bedarf bitte mein Geschäft zu besuchen.

1407

Zigarrenhändl.-Versammlung

Montag, d. 30. Januar, abds. 8 Uhr

„Hotel Leningrad“

Referat des Herrn Dr. Winiarski über

Tabakmonopol. Alle Mitglieder sowie

Interessenten sind eingeladen.

Verein der Ladeninhab. d. Zigarrenbranche.

Auf Veranlassung des Sekretariats der polnischen

Kaufmannschaft findet am

Sonntag, den 28. d. M.,

um 6 Uhr nachm. in der Handelskammer

Wolfgang Rühl 1 (Wollmarkt) eine

Versammlung

der Fabrikanten und Kaufleute von Bromberg

und Umgebung, zwecks Verständigung über

laufende Angelegenheiten. Hat.

Aus der Tagesordnung: Danina, Polener

Messe usw. Der außerordentlichen Wichtigkeit

wegen ist zahlreiches Erscheinen notwendig.

Freitag früh, den 20. d. M., wurde

uns die schreckliche Nachricht zu teil, daß

uns durch furchtbaren Mord entzissen

wurde:

Unser lieber Sohn, Bruder, Schwager

und Onkel

der Besitzer

Emil Janz

im Alter von 48 Jahren.

Unsere liebe Schwiegertochter, Schwägerin

und Tante

Frau Emilie Janz

geb. Behnke

im Alter von 34 Jahren.

Unsere lieben Enkelkinder, Nichten u. Nichten

Erna Janz

im Alter von 13 Jahren.

Elfriede Janz

im Alter von 11 Jahren.

Erich Janz

im Alter von 9 Jahren.

Erhardt Janz

im Alter von 4 Jahren.

Dies zeigen tiefbetrußt an

Die trauernden Eltern u. Geschwister.

Bramka (Sintersee), d. 27. Januar 1922

2076

Wir danken herzlich

allen, die uns beim Heimgange unseres

geliebten Sohnes und Bruders nebst

Familie innige Teilnahme erwiesen haben.

Aus dem zahlreichen Geleit, den

reichen Kranz- und Wohlthatigkeitspenden,

besonders der lieben Gemeinde Bramka

sowie den tröstlichen Worten des Herrn

Pastor Staffehl, empfanden wir wohl-  
thuend die Verehrung unserer teuren

Entschlafenen.

Eltern nebst Geschwister Janz.

Bramka, den 27. Januar 1922.

2077

Innigsten Dank

lagen wir allen für die vielen Beweise

herzlicher Teilnahme und zahlreichen

Kranzpenden beim Heimgange unserer

lieben Entschlafenen, insbesondere Herrn

Pastor Diehl für die tröstlichen Worte.

Familie Kleiß.

Grudziadz, den 25. Januar 1922.

2078

Paul Bowski, Dentist

Brückenstr. (Mostowa) 10, 1.

Telephon 751. Telephon 751.

Sprechstunden für Zahnleidende

v. 9-1 u. 3-6. Sonntags v. 10-12.

2117

Butowski, 52

Bydgoszcz, Gdańska, 2079

führt sämtliche Reparaturen an Auto-Decken und -Schläuchen unter Garantie aus.

Auf Wunsch Kostenanschlag vor Beginn der Reparaturen.

Ankauf und Verkauf von gebrauchten Decken und Schläuchen.

Am 27. d. Mts. entschlief nach kurzem, schweren Krankenlager unser  
hochverehrter Chef

Herr Fabrikbesitzer

## Robert Aron.

In liebevollster Fürsorge war er stets für das Wohl und Wehe aller  
derjenigen bedacht, die an seiner werktätigen Arbeit mithelfen konnten.  
Allzufrüh ist er von seinem wohlthätigen Werk abgerufen worden. Eder  
Gerechtigkeitsinn zeichnete ihn neben vielen anderen Tugenden aus. Seine  
vornehme Deutseligkeit hat uns kaum in ihm den obersten Chef fühlen  
lassen; nur als Wohltäter und Freund hat er sich uns in allen Lebens-  
lagen gezeigt.

Wir verlieren in dem Entschlafenen einen Menschen, der sich durch  
seinen aufrichtigen und rechtlichen Sinn in unser aller Herzen ein ewiges  
Gedenken bewahren wird.

Die kaufm. Beamten der Firma Robert Aron.

Am 27. Januar entschlief unser hochverehrter Chef,

Herr Fabrikbesitzer

## Robert Aron.

In aufrichtiger Liebe und Verehrung gedenken wir des Ent-  
schlafenen, der stets die treueste Fürsorge für uns an den Tag gelegt  
hat. Wir verlieren in ihm einen wohlwollenden und gütigen Herrn,  
der den Nöten seiner Angestellten stets ein offenes und williges  
Gehör geschenkt hat. Sein Andenken werden wir stets in Ehren halten.

Die Werkführer und die Arbeiter  
der Firma Robert Aron.

Heute verschied nach kurzem Leiden an den Folgen einer Operation

Herr Fabrikbesitzer

## Robert Aron

Begründer und langjähriger Vorsitzender des Jüdischen Altersheims zu  
Bydgoszcz. In treuer Liebe, unter Einsetzung all' seiner Kräfte war er  
stets mit seinem gütigen Wesen für unser Wohl bedacht.

Dankbaren Herzens trauern wir an seiner Bahre und werden seiner  
über das Grab hinaus stets in aufrichtiger Liebe gedenken.

Bydgoszcz, den 27. Januar 1922.

Der Vorstand und die Insassen des Jüdischen Altersheims.